



20 de octubre de 2017

(17-5688)

Página: 1/20

Original: inglés

## NEGOCIACIONES EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO XXIV

### AMPLIACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA

### COMUNICACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA

#### *Addendum*

La siguiente comunicación, de fecha 29 de septiembre de 2017, se distribuye a petición de la delegación de la Unión Europea.

---

En relación con las negociaciones mantenidas por la Unión Europea, como se indica en su notificación, distribuida en el documento G/SECRET/35, de 27 de marzo de 2013, en la que la Unión Europea informaba de su propósito de modificar las concesiones que figuran en su Lista a fin de abarcar a la República de Croacia, el nuevo miembro de la Unión Europea, de conformidad con las disposiciones del párrafo 6 del artículo XXIV y del artículo XXVIII del GATT de 1994, y con arreglo al párrafo 5 de las Directrices relativas al Procedimiento para las Negociaciones en virtud del artículo XXVIII (documentos C/113 y Corr.1, de 10 de noviembre de 1980, en adelante "las Directrices"), la Unión Europea tiene el honor de adjuntar a la presente los siguientes documentos:

- 1) documentos relativos a la conclusión de las negociaciones con el Brasil, China y el Uruguay, con inclusión del informe que presenta los resultados de esas negociaciones, redactado según el modelo que figura en el anexo B a que se hace referencia en el párrafo 5 de las Directrices<sup>1</sup>;
- 2) esta notificación no abarca las negociaciones con Nueva Zelandia. Esas negociaciones han avanzado hasta la fase de la rúbrica del texto de un acuerdo que actualmente está pendiente de la firma de las partes, que deberá ir seguida de la correspondiente ratificación, antes de entrar en vigor.

Una vez concluido ese proceso, la Unión Europea prevé presentar un addendum y el informe sobre las negociaciones efectuadas en virtud del párrafo 6 del artículo XXIV y del artículo XXVIII, redactado según el modelo que figura en el anexo C a que se hace referencia en el párrafo 6 de las Directrices, que debe presentarse tras la conclusión de todas las negociaciones celebradas en virtud del párrafo 1 del artículo XXVIII.

---

<sup>1</sup> En inglés solamente.

## **NEGOTIATIONS RELATING TO THE SCHEDULE OF THE EUROPEAN UNION**

The delegations of the European Union and the Federative Republic of Brazil have concluded their negotiations under Articles XXIV:6 and XXVIII for the modification or withdrawal of concessions provided for in the Schedule CLXXIII of the European Union as set out in the report attached.

---

signed for the delegation of the  
European Union

Mr Alexander MICOVCIN  
Deputy  
Permanent Representation of the Slovak  
Republic to the EU

Mr Ignacio GARCIA BERCERO  
Acting Deputy Director General for  
Trade European Commission

---

signed for the delegation of the  
Federative Republic of Brazil

H.E. Mr Everton VARGAS  
Ambassador  
Mission of Brazil to the EU

**RESULTS OF THE NEGOTIATIONS UNDER ARTICLES XXIV:6 AND XXVIII FOR THE  
MODIFICATION OR WITHDRAWAL OF CONCESSIONS IN THE SCHEDULE OF THE  
EUROPEAN UNION IN THE FRAMEWORK OF ITS ENLARGEMENT  
TO INCLUDE CROATIA**

A. Concession to be withdrawn

Nil.

B. Bound rate to be modified

Nil.

C. Reduction of rates bound in the existing schedule

Nil.

D. New concessions on items not in the existing schedule

The European Union shall incorporate in its schedule, for the customs territory of the EU 28, the concessions contained in the schedule of the EU 27 with the following modifications:

- Add 4 766 tonnes in the country allocated (Brazil) EU tariff rate quota 'Cut of fowls of the species *gallus domesticus*, frozen', tariff item numbers 0207.14.10, 0207.14.50 and 0207.14.70, maintaining the present in quota rate of 0%.
- Add 610 tonnes in the country allocated (Brazil) EU tariff rate quota 'Cut of turkey, frozen', tariff item numbers 0207.27.10, 0207.27.20 and 0207.27.80, maintaining the present in quota rate of 0%.
- Add 36 000 tonnes under the erga omnes part of the EU tariff rate quota 'Raw cane sugar, for refining', tariff item 1701.13.10 and 1701.14.10, maintaining the present in quota rate of €98 per tonne.
- Add 78 000 tonnes to the allocation for Brazil under the EU tariff rate quota 'Raw cane sugar, for refining', tariff item 1701.13.10 and 1701.14.10, maintaining the present in quota rate of €98 per tonne.

## **NEGOTIATIONS RELATING TO THE SCHEDULE OF THE EUROPEAN UNION**

The delegations of the European Union and People's Republic of China have concluded their negotiations under Articles XXIV:6 and XXVIII for the modification or withdrawal of concessions provided for in the Schedule CLXXIII of the European Union as set out in the report attached.

---

signed for the delegation of the  
European Union

Mr Wepke KINGMA  
Deputy  
Permanent Representation of the  
Kingdom of the Netherlands to the  
European Union

---

signed for the delegation of People's  
Republic of China

Mr Xiaoyan ZHOU  
Director General  
Ministry of Commerce

**RESULTS OF THE NEGOTIATIONS UNDER ARTICLES XXIV:6 AND XXVIII  
FOR THE MODIFICATION OR WITHDRAWAL OF CONCESSIONS IN THE  
SCHEDULE OF THE EUROPEAN UNION IN THE FRAMEWORK OF  
ITS ENLARGEMENT TO INCLUDE CROATIA**

A. Concession to be withdrawn

Nil.

B. Bound rate to be modified

Nil.

C. Reduction of rates bound in the existing schedule

The European Union shall incorporate in its schedule, for the customs territory of the EU 28, the concessions contained in the schedule of the EU 27 with the following modifications:

On tariff line 6404 19 90 (footwear with outer soles of rubbers or plastics - other) lower the current bound EU duty of 17 % to 16,9%

On tariff line 8415 10 90 (window or wall air conditioning machines "split-system") lower the current bound EU duty of 2,7 % to 2,5%.

D. New concessions on items not in the existing schedule

The European Union shall incorporate in its schedule, for the customs territory of the EU 28, the concessions contained in the schedule of the EU 27 with the following modifications:

On tariff line 0703 20 00 add 2 150 tonnes to the allocation for People's Republic of China under the EU tariff rate quota for garlic, maintaining the present in-quota rate of 9.6%.

Add 650 tonnes (drained net weight) to the allocation for People's Republic of China under the EU tariff rate quota for mushroom of species *Agaricus*, prepared, preserved or provisionally preserved:

- tariff item number 0711 51 00, out of quota rate 9.6 + 191 €/100 kg/net eda, in-quota rate 12%;
- tariff item number 2003 10 20, out of quota rate 18.4 + 191 €/100 kg/net eda, in-quota rate 23%;
- tariff item number 2003 10 30, out of quota rate 18.4 + 222 €/100 kg/net eda, in-quota rate 23%.

## **NEGOTIATIONS RELATING TO THE SCHEDULE OF THE EUROPEAN UNION**

The delegations of the European Union and Eastern Republic of Uruguay have concluded their negotiations under Articles XXIV:6 and XXVIII for the modification or withdrawal of concessions provided for in the Schedule CLXXIII of the European Union as set out in the report attached.

---

signed for the delegation of the  
European Union

H.E. Pieter DE GOOIJER  
Ambassador,  
Permanent Representation of the  
Kingdom of the Netherlands to the  
European Union,

Mme Sabine WEYAND  
Deputy Director-General for Trade,  
European Commission

---

signed for the delegation of Eastern  
Republic of Uruguay

H.E. Carlos PEREZ DEL CASTILLO  
Ambassador  
Head of Mission of Uruguay to the EU

**RESULTS OF THE NEGOTIATIONS UNDER ARTICLES XXIV:6 AND XXVIII FOR  
THE MODIFICATION OR WITHDRAWAL OF CONCESSIONS IN THE SCHEDULE  
OF THE EUROPEAN UNION IN THE FRAMEWORK OF ITS ENLARGEMENT  
TO INCLUDE CROATIA**

A. Concession to be withdrawn

Nil.

B. Bound rate to be modified

Nil.

C. Reduction of rates bound in the existing schedule

Nil.

D. New concessions on items not in the existing schedule

The European Union shall incorporate in its schedule, for the customs territory of the EU 28, the concessions contained in the schedule of the EU 27 with the following modifications:

- Add 76 tonnes in the country allocated (Uruguay) EU tariff rate quota 'boneless meat of bovine animals, fresh or chilled; edible offal of bovine animals, thick skirt and thin skirt, fresh or chilled', tariff item numbers ex 0201 30 00 and ex 0206 10 95, maintaining the present in-quota rate of 20%. The new tariff rate quota shall be 4 076 tonnes;
- Add 1 875 tonnes into the EU tariff rate quota 'Meat of bovine animals, frozen – Edible offal of bovine animals, frozen', tariff item numbers 0202 and 0206.29.91, maintaining the present in-quota rate of 20%. The new tariff rate quota shall be 54 875 tonnes.

PP 9 - 20 Offset (fichero PDF adjunto)